QUICK START GUIDE GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE GUÍA DE INICIO RÁPIDO GUIDA INTRODUTTIVA SCHNELLSTARTANLEITUNG

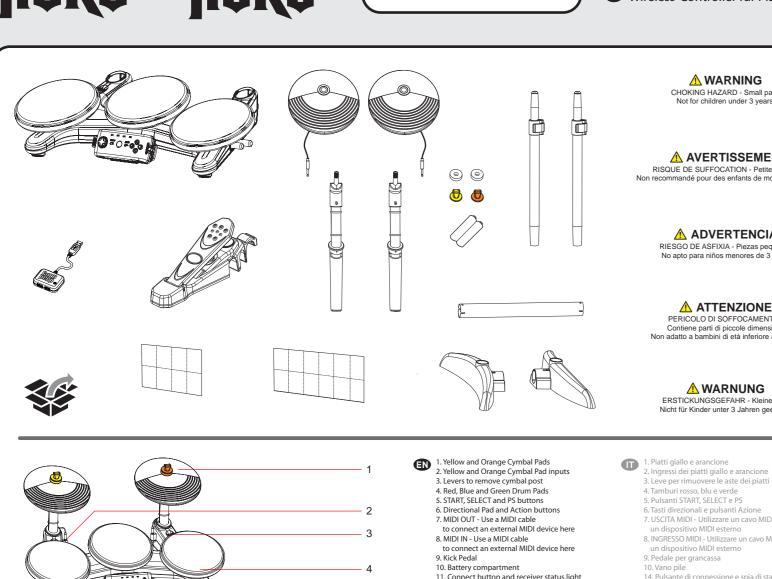
Wireless Controller for PlayStation®2 and PLAYSTATION®3 systems ® Manette sans fil pour les systèmes PlayStation®2 et PLAYSTATION®3

 Mando inalámbrico para sistemas PlayStation®2 y PLAYSTATION®3 Controller wireless per PlayStation®2 e PLAYSTATION®3 Wireless-Controller für PlayStation®2- und PLAYSTATION®3-Systeme

Thank you for purchasing this controller. For your personal safety and the safety of others, before using this product please carefully read the instruction manual and quick start guide. Merci d'avoir acheté cette manette. Pour votre sécurité et celle de votre entourage, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et le guide de démarrage rapide avant toute utilisation Gracias por comprar este mando. Para tu seguridad personal y la de los demás, antes de usar este producto por favor lee con atención el manual de instrucciones y la guía de inicio rápido. Grazie per avere acquistato questo controller. Per la propria sicurezza e quella altrui, prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il manuale delle istruzioni e la presente guida introduttiva. Danke, dass Sie diesen Controller gekauft haben. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie es für später auf.

BAND KIT SETUP ISTALLATION DU KIT GROU CONFIGURACIÓN DEL KIT DE BANDA CONFIGURAZIONE DEL KI BANDKIT-SETUP

How to connect your controllers using only two USB ports in your PLAYSTATION®3 system Pour connecter les manettes en n'utilisant que deux connecteurs USB sur votre système PLAYSTATION®3 © Conectar los mandos usando solamente dos puertos USB en el sistema PLAYSTATION®3 Connessione dei controller utilizzando solo due porte USB del sistema PLAYSTATION®3 Anschluss Ihrer Controller an Ihr PLAYSTATION®3-System über nur zwei USB-Anschlüsse



3. Leviers pour retirer le pied des cymbal 5. Touche START, touche SELECT et touche F

1. Platillos amarillo y naranja
2. Conexiones de entrada de platillos amarillo y naranja 3. Palanca para guitar poste del platillo 4. Pads rojo, azul y verde 5. Botón START, botón SELECT y botón PS 6. Botones de dirección y botones de acción aquí un dispositivo MIDI externo 8. Entrada MIDI – Use un cable de MIDI para conecta aquí un dispositivo MIDI externo

Connecteur pour pédale de grosse caisse

(si deuxième pédale)

HURTIGVEILEDNING

SNABBGUIDE

PIKAOPAS

GUIA DE INSTRUÇÕES RÁPIDAS

11. Botón de conexión y luz de estado del receptor 12. Puerto de expansión (para conectar dispositivos Conexión de entrada del pedal (para conectar 14. Conexión de entrada del pedal

Adjusting the Kick Pedal

edale per grancassa

Einstellung des Bass-Pedals

Ajustar el pedal

Ajuster la pédale de grosse caisse



Drum Stick Holder

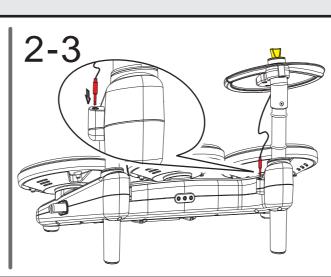
Portabaquetas

Porta bacchette

Trommelstockhalter

Porte baquettes de batterie

sollten die Becken nicht gedreh



Remove the controller

Install the batteries

Retirer la manette

Installer les piles

Extrae la tapa

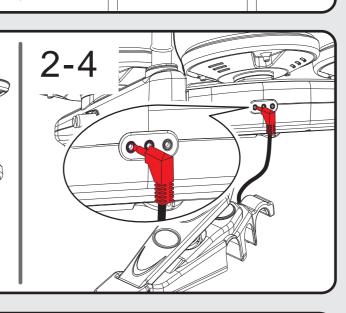
Coloca las pilas

Inserire le pile

Rimuovere il controlle

Controller entfernen

Batterien einlegen

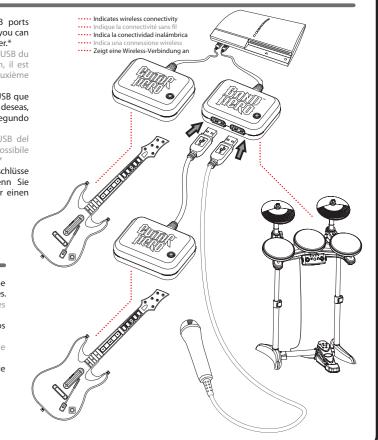


Connect your guitar controller and drum kit controller wireless receivers to USB port 1 and 2 on the system (packaged within the Complete Band Game). Conecta los receptores inalámbricos de los mandos de la guitarra y de la batería en el puerto USB 1 y 2 del sistema (incluidos con el pack completo). Verbinden Sie die (im Lieferumfang enthaltenen) Wireless-Empfänger Ihres Gitarren- bzw. Schlagzeug-Controllers mit den USB-Anschlüssen 1 und 2 Ihres

Connect your wired microphone to one of the two USB ports contained in the drum controller wireless receiver. If desired, you can connect a second guitar controller to a second wireless receiver.\* récepteur sans fil de la manette batterie. En cas de besoin, il est Conecta el micrófono con cable en uno de los dos puertos USB que contiene el receptor inalámbrico del mando de la batería. Si lo deseas puedes conectar un segundo controlador de guitarra a un segundo Collegare il microfono con il filo a una delle due porte USB de ricevitore wireless del controller della batteria. È inoltre possibile

Verbinden Sie Ihr Kabel-Mikrofon mit einem der beiden USB-Anschlüsse des Wireless-Empfängers Ihres Schlagzeug-Controllers. Wenn Sie weiteren Gitarren-Controller anschließen.\* \*Los mandos adicionales se venden por separado

Switch on your system and controllers and then follow the 5 connectivity procedures contained within the Quick Start Guides. Enciende el sistema y los mandos y sigue los procedimientos de conexión contenidos en las guías de inicio rápido. Accendere il sistema e i controller, quindi attenersi alle Schalten Sie Ihr System und die Controller ein und folgen Sie den Anweisungen der Schnellstartanleitung.



POWER SAVE MODE: If the controller is turned on but has not been used for more than 5 minutes it will automatically enter a "sleep mode" to prolong battery life. To turn the power back on, press the PS button.

MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE: Si la manette est allumée mais reste inutilisée pendant plus de 5 minutes, elle passe automatiquement en mode veille afin de prolonger la durée de vie des piles. Pour la mettre à nouveau sous tension, appuyez sur la touche PS. MODO DE AHORRO DE ENERGÍA: Si el controlador está encendido pero no se utiliza durante más de 5 minutos, automáticamente pasará al "modo de suspensión" para prolongar la vida de las baterías. Para volver a conectar la alimentación, pulsa el botón PS. MODALITÀ DI RISPARMIO ENERGIA: se il controller è acceso ma non viene utilizzato per più di 5 minuti, viene automaticamente attivata la modalità di sospensione per estendere la durata delle pile. Per riaccendere il controller, premere il pulsante PS.

STROMSPARMODUS: Falls der Controller eingeschaltet ist und länger als 5 Minuten nicht verwendet wurde, wird automatisch der Stromsparmodus aktiviert, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern. Drücken Sie die PS-Taste, um den Controller wieder

Questions or issues when setting up your new controller? We recommend that you first contact Activision customer support before returning your product or visit the website below for technical help:

Vous avez des questions ou rencontrez un problème lors de l'installation de votre nouvelle manette? Il est recommandé de commencer par contacter le support clients d'Activision avant de nous retourner votre produit ou de visiter le site Internet ci-dessous afin de recevoir une aide technique:

¿Tienes preguntas o problemas para instalar el nuevo mando? Te recomendamos que contactes primero con un representante del servicio de atención al cliente de Activision antes de enviarnos tu producto o que visites el siguiente sitio Web para obtener asistencia técnica:

In caso di domande o problemi relativi alla configurazione del nuovo controller, prima di restituire il prodotto rivolgersi all'assistenza clienti di Activision o visitare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito:

en Sie Fragen oder Probleme bei der Einrichtung Ihres neuen Controllers? Wenden Sie sich zuerst an der Kundendienst von Activision, bevor Sie Ihr Produkt zurückgeben, oder suchen Sie auf der unten angegebenen Website nach technischer Hilfe:

http://activision.com/support

Printed in China | Imprimé en Chine | Impreso en China | Stampato in Cina | Gedruckt in China

CHOKING HAZARD - Small parts
Not for children under 3 years. Non recommandé pour des enfants de moins de 3 ans. **⚠** ADVERTENCIA RIESGO DE ASFIXIA - Piezas pequeña No apto para niños menores de 3 años. **⚠** ATTENZIONE PERICOLO DI SOFFOCAMENTO 8. INGRESSO MIDI - Utilizzare un cavo MIDI per collegar 1. Connect button and receiver status light (on Wireless receiver) 13. Kick Pedal input (for a second Kick Pedal) di trigger esterni) 14. Kick Pedal input Eingänge für gelbes und orangefarbenes Becken-Pad 4. Rotes, blaues und grünes Drum-Pad 5. START-, SELECT- und PS-Taste 7. MIDI OUT - Hier können Sie über ein MIDI-Kabel ein externes MIDI-Gerät anschließen.

8. MIDI IN - Hier können Sie über ein MIDI-Kabel ein

Trådløs controller til PlayStation®2- og PlayStation®3-systemer

Trådlös kontroll till PlayStation®2- och PLAYSTATION®3-system

Controle sem fio para os sistemas PlayStation®2 e PlayStation®3

SU Langaton ohjain (PlayStation®2 ja PLAYSTATION®3)

Trådløs kontrollenhet for PlayStation®2- og PLAYSTATION®3-systemer

externes MIDI-Gerät anschließen.

Eingang Bass-Pedal (für ein zweites Bass-Pedal)

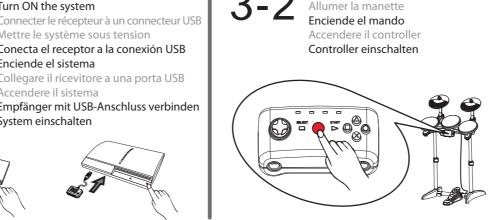
(am Wireless-Empfänger) 12. Erweiterungsanschluss (für den Anschluss

10. Batteriefach

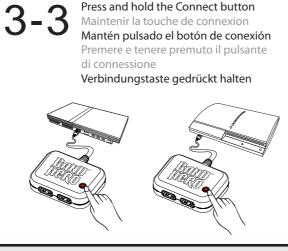
Conecta el receptor a la conexión USB Enciende el sistema Collegare il ricevitore a una porta USB Empfänger mit USB-Anschluss verbinden System einschalten

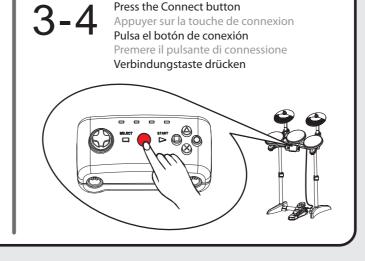
Turn ON the system

Connect receiver to a USB connector



Turn ON the controller





Tak fordi du købte denne controller. Før du benytter dette produkt, skal du læse instruktionsvejledningen og lynguiden for din og andres personsikkerhed. Takk for at du kjøpte denne kontrolleren. For din egen og andres sikkerhet, les brukerveiledningen og hurtigveiledningen nøye før du tar i bruk dette produktet.

Tack för att du har köpt den här kontrollen. För din egen och andras säkerhet ska du läsa igenom bruksanvisningen och snabbguiden noga innan du använder den här produkten.

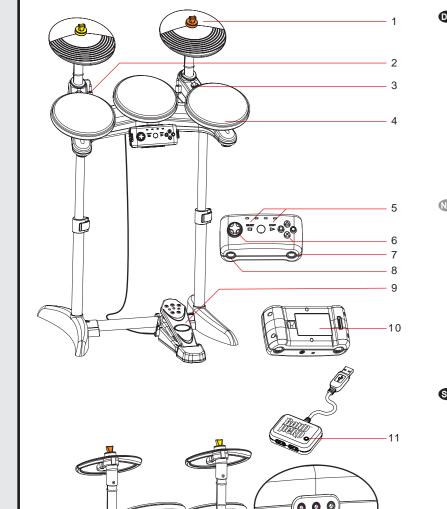
Kiitos, että ostit tämän ohjaimen. Oman turvallisuutesi ja muiden turvallisuuden varmistamiseksi on tärkeää, että luet käyttöohjeet ja pikaoppaan ennen tämän tuotteen käyttöä.

Obrigado por adquirir este controle. Para a sua segurança e a segurança de todos, antes de utilizar este produto, leia o manual de instruções e o guia de instruções rápidas.

OPSÆTNING AF BAND KIT Sådan tilslutter du controllerne med kun to USB-porte i dit PLAYSTATION®3-system **OPPSETT AV BANDSETT** Slik kobler du sammen dine kontrollere ved å bruke kun to USB-porter på ditt PLAYSTATION®3-system STÄLLA IN BANDETS Så här ansluter du kontrollerna genom att endast använda två USB-portar på PLAYSTATION®3-systemet INSTRUMENT SU Ohjainten kytkentä käyttämällä vain kahta PLAYSTATION®3 -järjestelmän USB-porttia BAND-SARJAN ASENNUS

Como conectar os controles usando apenas duas portas USB em seu PLAYSTATION®3

**▲ ADVARSEL** RISIKO FOR KVÆLNING - små dele **▲** ADVARSEL 9 9 Ikke egnet for barn under tre år. **∆VARNING** Ej lämplig för barn under 3 år. **≜**VAROITUS **⚠** AVISO



Indgange til gule og orange bækkenpad 4. Røde, blå og grønne trommepad: 5. START-, SELECT- og PS-knappe START-, SELECT- ia PS-painikkeet 7. MIDI UD - Brug et MIDI-kabel til at slutte en ekstern 8. MIDI IND - Brug et MIDI-kabel til at slutte en ekstern 10. Batterirum

Conexões dos pratos amarelo e larania 4. Caixas de bateria vermelha, azul e verde 5. START-, SELECT- og PS-knappe 5. Botões INICIAR, SELECIONAR e PS Botão direcional e botões de ação 7. MIDI OUT – bruk en MIDI-kabel for å koble til en 7. Conexão MIDI de saída - Use um cabo MIDI para MIDI IN – bruk en MIDI-kabel i 8. Conexão MIDI de entrada - Use um cabo MIDI para 10. Compartimento de bateria

(no receptor sem fio)

14. Conexão do pedal

Conexão do pedal (para um segundo pedal)

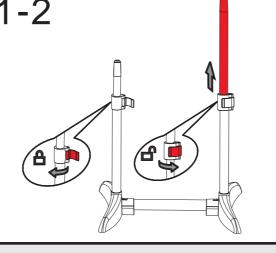
 Sy
 Louia och orangeraryave symbolysta
 Inmatning för gula och orangefärgade cymbalpads
 Spakar som används för att ta bort stången 5. START-, SELECT- och PS-knappar 6. Riktningskontroll och actionknappar 7. MIDI UT – Använd en MIDI-kabel för att ansluta en extern MIDI-enhet här

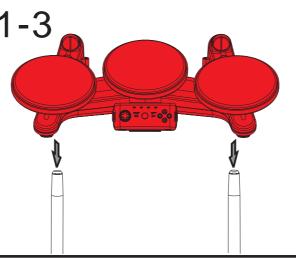
12. Udvidelsesport (til tilslutning af eksterne udløsere)

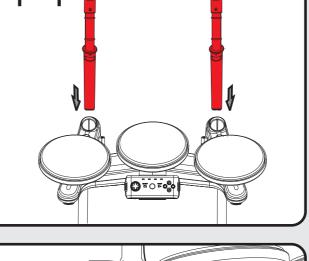
14. Indgang til trommepedal

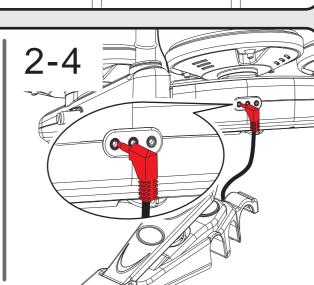
11. Connect-knapp och statuslampa för mottagare 12. Expansionsport (för anslutning av externa utlösare 13. Inmatning för kickpedal (för en andra kickpedal)
14. Inmatning för kickpedal 15. Hållare för trumpinnar

en extern MIDI-enhet här







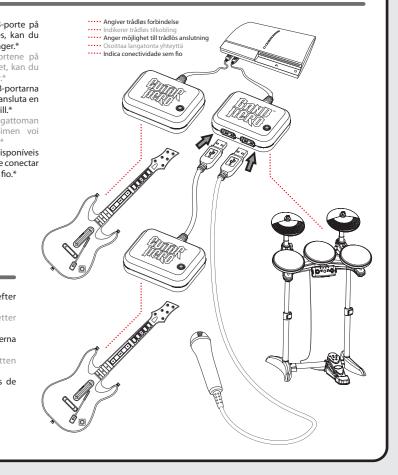


Slut de trådløse modtagere fra guitar-controlleren og drum kit-controlleren til USB-port 1 og 2 på systemet (findes i pakken med bandspillet). Anslut de trådlösa mottagarna för gitarrkontrollen och trumsetkontrollen till USB-port 1 och 2 på systemet (medföljer spelet med komplett band). Conecte os receptores sem fio do controle-guitarra e do controle-bateria às portas USB 1 e 2 do sistema (fornecidos na versão de banda completa).

Slut din ledningsforbundne mikrofon til en af de to USB-porte på tromme-controllerens trådløse modtager. Hvis det ønskes, kan du slutte endnu en guitar-controller til en ekstra trådløs modtager.\* nekontrollerens trådløse mottaker. Hvis du ønsker det, kan du Anslut den kabelanslutna mikrofonen till en av de två USB-portarna på den trådlösa mottagaren för trumsetkontrollen. Du kan ansluta er andra gitarrkontroll till en andra trådlös mottagare om du vill.\* vastaanottimen toiseen USB-porttiin. Toisen kitaraohjaimen voi Conecte o microfone com fio a uma das duas portas USB disponíveis no receptor sem fio do controle-bateria. Se quiser, você pode conectar um segundo controle-guitarra a um segundo receptor sem fio.\*

MONTAGEM DA BANDA

Tænd for systemet og controllerne, og følg derefter fremgangsmåden i lynguiderne for at oprette forbindelse. Slå på systemet och kontrollerna och följ sedan instruktionerna ör anslutning i snabbguiderna. Ligue o sistema e os controles e siga os procedimentos de conectividade contidos nos Guias rápidos



STRØMSPARETILSTAND: Hvis controlleren er tændt, men den ikke benyttes i mere end 15 minutter, går den automatisk i standby-tilstand for at forlænge batteriernes levetid. Tryk på PS-knappen for at aktivere den igen. STRØMSPARINGSMODUS: Hvis kontrollenheten er på, men ikke har vært i bruk i mer enn fem minutter, går den automatisk i "hvilemodus" for å spare på batteriet. For å slå på strømmen igjen, trykk på PS-knappen.

ENERGISPARLÄGE: Om kontrollen är på, men inte har använts på mer än fem minuter, går den automatiskt in i ett "viloläge" för att spara på batteriet. Tryck på PS-knappen för att slå på strömmen igen.

VIRRANSÄÄSTÖTILA: Ohjain siirtyy automaattisesti lepotilaan akkujen latauksen säästämiseksi, jos se on käynnistetty mutta sitä ei käytetä 15 minuuttiin. Käynnistä ohjain uudelleen painamalla PS-painiketta.

MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA: se o controle for ligado e não for usado por mais de 5 minutos, ele automaticamente entrará no "modo de espera" para prolongar a vida útil das pilhas. Para ativá-lo novamente, pressione o botão PS.

Spørgsmål og problemer under opsætningen af din nye controller. Vi anbefaler, at du kontakter Activisions edet nedenfor for at få teknisk hjælp, før du returnerer dit produ Har du spørsmål eller problemer angående installasjonen av den nye kontrollenheten din? Vi anbefaler at du tar kontakt med Activisions kundestøtte før du returnerer produktet, eller besøker nettsiden nedenfor for

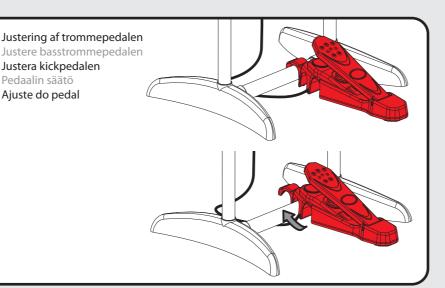
Har du frågor eller problem som rör inställningen av din nya kontroll? Vi rekommenderar att du först tar kontakt med Activisions kundtjänst innan du returnerar produkten eller att du besöker webbplatsen nedan för

Jos sinulla on uuden ohjaimen käyttöönottoon liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, suosittelemme, että otat yhteyden Activisionin asiakastukeen ennen tuotteen palauttamista. Teknistä tukea saa myös seuraavalta

Dúvidas ou perguntas sobre a configuração do seu novo controle? Sugerimos que você entre em contato com o

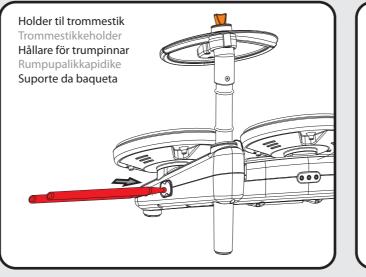
suporte a clientes da Activision antes de devolver o produto, ou visite o seguinte website para obter ajuda técnica: http://activision.com/support

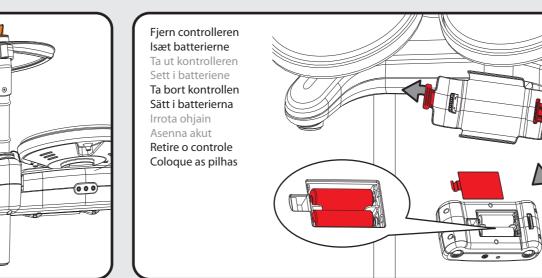
rundt, når de er fastgjort Ohs! När cymhalerna har fästs ska du inte snurra på dem



Conecte o receptor ao conector USB

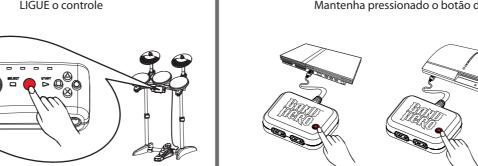
LIGUE o sistema

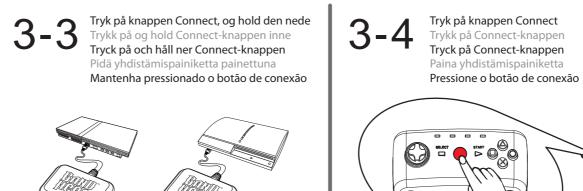






NOTA: Não gire os pratos depois





Tryk på knappen Connect

Mantenha pressionado o botão de conexão

Tryck på och håll ner Connect-knappen